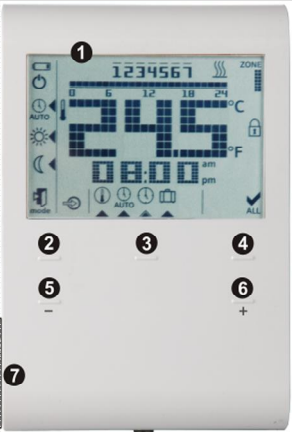


Zestaw RDE100.1RFS składa się z bezprzewodowego, pomieszczeniowego regulatora RDE100.1RF oraz odbiornika RCR100RF. Zestaw w łatwy sposób umożliwia zapewnienie optymalnej temperatury w pomieszczeniu. Do dyspozycji jest kilka indywidualnie nastawianych programów ogrzewania. Można skorzystać z fabrycznych nastaw, bądź też dopasować je do własnych potrzeb.

RDE100.1RF



1 Wyświetlacz

	Symbol sygnalizujący konieczność wymiany baterii		Wyświetlacz czasu
	Tryb pracy Ochrona	am	Przedpołudnie: format 12 godzinny
	Tryb pracy Automatyczny program czasowy	pm	Popołudnie: format 12 godzinny
	Podgląd i ustawienia Automatycznego programu czasowego	✓	Zatwierdzenie wyboru
	Tryb pracy Komfort	ALL	
	Tryb pracy Ekonomiczny	°F	Temperatura w stopniach Fahrenheit'a
	Wyjście	°C	Temperatura w stopniach Celsius'a
	Symbol informujący o aktywności wejścia zewnętrznego		Blokada przycisków aktywna
	Ustawienie wartości zadanej na stałe	24.5	Wyświetlanie temperatury w pomieszczeniu, wartości zadanej
	Ustawienia daty i godziny	ZONE	Wyświetlanie aktualnej strefy (Domyślnie - strefa 1)
	Ustawienia trybu wakacyjnego		Symbol informujący o załączeniu ogrzewania
			Dzień tygodnia
		1 2 3 4 5 6 7	1 = poniedziałek 7 = niedziela
			Pasek czasu
			Aktualna temperatura w pomieszczeniu

RCR100RF



2. Przycisk do zmiany trybu pracy

3. Ustaw

4. Zatwierdź

5. Przycisk do zmniejszania wartości

6. Przycisk do zwiększania wartości

7. Baterie

8. Dioda LED sygnalizująca aktualny tryb pracy

9. Przycisk trybu Uczenia (lub sterowania ręcznego)

Czy chcesz ustawić dzień tygodnia i godzinę?

ustaw zatwierdź + - zmiana trybu pracy	Sposób postępowania: - Naciśnij przycisk ustaw i wybierz symbol - Naciśnij przycisk zatwierdź Wyświetlony czas zacznie migać. - Naciśnij przycisk + lub - aby wprowadzić aktualną godzinę. - Naciśnij przycisk zatwierdź - Wyświetlony dzień tygodnia zacznie migać, wciśnij przycisk + lub - aby ustawić dzień tygodnia. - Naciśnij przycisk zatwierdź - Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy aby wyjść, lub zaczekaj aż regulator samoczynnie powróci do widoku głównego.
--	--

Czy w pomieszczeniach jest za zimno lub za gorąco?

+ - zatwierdź ustaw zmiana trybu pracy	Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość zadaną temperatury w pomieszczeniu o 0.5 °C / 1 °F, postępuj następująco: - Wciśnij przycisk + lub - aby zmienić wartość zadaną tymczasowo. Wprowadzone wartości zostaną automatycznie zresetowane przy najbliższym przełączeniu trybu pracy. - Wciśnij przycisk zatwierdź, ustaw lub zmiany trybu pracy by zapisać wartość lub zaczekaj aż program automatycznie powróci do widoku głównego. - Aby zablokować zmianę nastaw, użyj parametrów P06 i P08.
---	---

Czy chcesz zmienić tryb pracy?

zmiana trybu pracy	Możesz wybierać trzy tryby pracy: Automatyczny program czasowy, Komfort lub Ekonomiczny. W celu przełączenia pomiędzy trybami pracy można użyć przycisku zmiany trybu pracy. Tryb Komfort - stałe utrzymywanie wartości zadanej temperatury trybu Komfort. Zapewnia odpowiedni komfort w pomieszczeniach gdy budynek jest używany. Tryb Ekonomiczny - stałe utrzymywanie wartości zadanej temperatury trybu Ekonomicznego. Obniża zużycia energii gdy budynek nie jest używany, np. w nocy. W trybie Automatyczny program czasowy, przełączanie pomiędzy trybami Komfort i Ekonomiczny następuje zgodnie z ustawionym programem czasowym. Uwaga: Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe jest funkcją zawsze aktywną. Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5 °C, regulator automatycznie załączy ogrzewanie, a na wyświetlaczu pojawi się symbol .
---	---

Czy chcesz ustawić wartość zadaną na stałe?

ustaw zatwierdź + - zmiana trybu pracy	- Naciśnij przycisk ustaw i wybierz symbol . - Naciśnij przycisk zatwierdź. - Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy aby wybrać zmianę wartości zadanej trybu Komfort lub Ekonomicznego. - Naciśnij przycisk + lub - by zmienić wartość zadaną. - Naciśnij przycisk zatwierdź. - Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy aby zapisać wartość lub zaczekaj aż regulator samoczynnie wróci do widoku głównego. Uwaga: Wartości wprowadzone w ten sposób są również używane w trybie Automatyczny program czasowy.
---	--

Rady jak oszczędzać nie rezygnując z komfortu

- W okresie grzewczym wybierz tryb pracy Automatyczny program czasowy i ustaw czas przełączenia dostosowany do Twoich nawyków użytkowania domu.
- Wybierz tryb Ekonomiczny lub tryb wakacyjny w czasie gdy budynek nie jest używany przez dłuższy czas.

Czy chcesz ustawić tryb wakacyjny?

ustaw zatwierdź + - zmiana trybu pracy	Używaj trybu wakacyjnego gdy nie używasz budynku. - Naciśnij przycisk ustaw i wybierz symbol . - Naciśnij przycisk zatwierdź. - Naciśnij przycisk + lub - aby zmienić wartość zadaną trybu wakacyjnego. - Naciśnij przycisk zatwierdź. - Naciśnij przycisk + lub - aby zmienić liczbę dni podczas których aktywny będzie tryb wakacyjny (Uwaga: 0 = tryb wakacyjny wyłączony). - Naciśnij przycisk zatwierdź aby zapisać wartość. - Kiedy tryb wakacyjny jest aktywny, wyświetlana jest liczba pozostałych dni do końca działania trybu wakacyjnego. Uwaga: Jeśli podczas aktywnego trybu wakacyjnego naciśniesz przycisk zmiany trybu pracy, zostanie on wyłączony. Symbol nie będzie wyświetlany. Jeśli wprowadzanie zmian wartości zadanej temperatury obu trybów Komfort i Ekonomiczny jest zablokowane (parametry P06 i P08), to w trybie wakacyjnym ustawiona zostanie najniższa wartość zadana temperatury. W trybie wakacyjnym możesz ustawić temperaturę od 5 °C do najniższej zablokowanej wartości zadanej.
---	--

Czy chcesz wprowadzić swój własny program czasowy?

Opcja 1: Program czasowy z wyborem dni tygodnia (P11=0)

ustaw zatwierdź + - zmiana trybu pracy	Możesz ustawić czas pracy w trybie Komfort lub Ekonomicznym z rozdzielczością 15 minut dla wybranego dnia tygodnia. Pasek czasu pozwala na ustalenie czasu pracy w każdym z trybów. Przykład: ① Widoczne segmenty: tryb pracy Komfort ② Niewidoczne segmenty: tryb pracy Ekonomiczny Kiedy wybrany jest tryb pracy Automatyczny program czasowy, przełączanie następuje zgodnie ze zdefiniowanym programem czasowym. Postępuj następująco: - Naciśnij przycisk ustaw i wybierz symbol . - Naciśnij przycisk zatwierdź. - Program czasowy dla pierwszego dnia tygodnia jest wyświetlany – Pon (1). - Naciśnij przycisk + lub - aby wybrać dzień tygodnia. Pon (1) – Nie (7). - Naciśnij przycisk ok aby zatwierdzić i przejść do trybu ustalania czasu pracy. Podczas ustalania czasu pracy: - Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy aby wybrać tryb Komfort lub Ekonomiczny. - Naciśnij + lub - aby zwiększać lub zmniejszać czas z rozdzielczością 15 minut. - Naciśnij zatwierdź aby zapisać program czasowy. - Powtórz kroki 4-8 w celu wprowadzenia programów czasowych dla pozostałych dni. - Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy lub zaczekaj aż regulator samoczynnie powróci do widoku głównego.
---	--

Opcja 2: Program czasowy dla wszystkich 7 dni (P11=1)

ustaw
zatwierdź
+
-
zmiana
trybu
pracy

Możesz ustawić taki sam program czasowy dla wszystkich dni tygodnia.
Przykład:

① Widoczne segmenty: praca w trybie Komfort
② Niewidoczne segmenty: praca w trybie Ekonomicznym

Postępuj następująco:
1) Ustaw parametr (P11=1). Zobacz "**Czy chcesz zmienić parametry?**".
2) Naciśnij przycisk **ustaw** i wybierz symbol .
3) Naciśnij przycisk **zatwierdź**
4) Program czasowy dla wszystkich dni tygodnia jest wyświetlany – Pon (1) – Nie (7)
5) Naciśnij przycisk **zatwierdź** aby przejść do trybu ustalania czasu pracy.

Podczas ustalania czasu pracy:
6) Naciśnij przycisk **zmiany trybu pracy** aby wybrać tryb Komfort lub Ekonomiczny
7) Naciśnij **+** lub **-** aby zwiększać lub zmniejszać czas z rozdzielczością 15 minut

8) Naciśnij **zatwierdź** aby zapisać program czasowy.
9) Naciśnij przycisk **zmiany trybu pracy** lub zaczekaj aż regulator samoczynnie powróci do widoku głównego.

Opcja 3: Program czasowy dla 5 dni roboczych i 2 dni weekendowych (P11=2)

ustaw
zatwierdź
+
-
zmiana
trybu
pracy

Możesz ustawić jeden program czasowy dla 5 dni roboczych i inny program czasowy na 2 dni weekendowe
Przykład:

① Widoczne segmenty: praca w trybie Komfort
② Niewidoczne segmenty: praca w trybie Ekonomicznym

Postępuj następująco:
1) Ustaw parametr (P11=2). Zobacz "**Czy chcesz zmienić parametry?**".
2) Naciśnij przycisk **ustaw** i wybierz symbol .
3) Naciśnij przycisk **zatwierdź**
4) Program czasowy dla dni roboczych jest wyświetlany: Pon (1) – Pią (5)
5) Naciśnij przycisk **+** lub **-** aby wybrać dni robocze Pon (1) - Pią (5) lub dni weekendowe Sob (6) - Nie (7).
6) Naciśnij przycisk **zatwierdź** aby przejść do trybu ustalania czasu pracy.

Podczas ustalania czasu pracy:
7) Naciśnij przycisk **zmiany trybu pracy** aby wybrać tryb Komfort lub Ekonomiczny.
8) Naciśnij **+** lub **-** aby zwiększać lub zmniejszać czas z rozdzielczością 15 minut.

9) Naciśnij **zatwierdź** aby zapisać program czasowy.
10) Powtórz kroki 5-9 w celu wprowadzania programów czasowych dla dni weekendowych.
11) Naciśnij przycisk **zmiany trybu pracy** lub zaczekaj aż regulator samoczynnie powróci do widoku głównego.

Ustawienia fabryczne programu czasowego

Ustawienia fabryczne	Dzień / Dni	Tryb Komfort	Tryb Ekonomiczny
Pon (1) – Piąt (5)		6:00 – 8:00 17:00 – 22:00	22:00 – 6:00 h 8:00 – 17:00 h
Sob (6) – Nie (7)		7:00 – 22:00 h	22:00 – 7:00 h

Czy chcesz połączyć regulator z odbiornikiem?

+
-
przycisk
trybu
Uczenia
zmiana
trybu
pracy

Częstotliwość pracy regulatora RDE100.1RF i odbiornika RCR100RF to 433 MHz.
Sposób postępowania:
ustawienia odbiornika RCR100RF:
1) Naciśnij i przytrzymaj **przycisk trybu Uczenia** na odbiorniku RCR100RF przez przynajmniej 3 sekundy, a następnie puść.
2) Czerwona i zielona dioda LED zacznie migać naprzemiennie sygnalizując, że odbiornik jest w trybie Uczenia.

Ustawienia regulatora RDE100.1/RF:
3) W poniższych krokach trzeba będzie ustawić odpowiednie parametry. Jeśli nie wiesz jak przejść do edycji parametrów odnieś się do sekcji "Czy chcesz zmienić parametry?"
4) Sprawdź, czy wartość parametru P19 jest różna od 0, (oznaczałoby to, że funkcja komunikacji bezprzewodowej jest wyłączona). Domyślnie wartość parametru P19 wynosi 1.
5) Przejdź do parametru P20. Naciśnij przycisk **zatwierdź** i aktualnie wyświetlana wartość parametru P20=0 (OFF) zacznie migać. Ustaw odpowiednią wartość przyciskiem **+** ustawiając P20=1 (ON), następnie ponownie naciśnij przycisk **zatwierdź** aby zatwierdzić.
6) Podczas trybu Uczenia na wyświetlaczu LCD wyświetlać się będą napisy "RF" i "Lrn". Zaczekaj aż regulator samoczynnie wyjdzie z trybu edycji parametrów.

Tryb Uczenia zakończony powodzeniem:
7) Zielona Jeśli tryb Uczenia zakończył się powodzeniem zielona dioda LED będzie migać przez 10 minut.

Dodatkowe uwagi:
8) **Przeprowadzenie testu w celu sprawdzenia siły sygnału:**
Zmień tryb pracy regulatora RDE100.1/RF, (używając przycisku **zmiana trybu pracy**) lub zmień wartość zadaną temperatury naciskając **+** lub **-**. Na odbiorniku RCR100RF, zielona dioda LED powinna migać przez 3 sekundy, a następnie pozostać zapalona. Jednocześnie obserwuj urządzenie którym steruje regulator, aby upewnić się że zmienił się tryb pracy.
9) Jeśli wykonałeś poprawnie kroki 7-8, oznacza to że udało się połączyć regulator z odbiornikiem.

Błąd podczas bezprzewodowego odbioru danych:
10) Jeśli odbiornik RCR100RF nie będzie mógł odebrać bezprzewodowo danych, czerwona dioda LED zacznie migać**. Należy wtedy powtórzyć kroki 1-8.

! **Uwaga:**
Zawsze wprowadź odbiornik w tryb Uczenia zanim uruchomisz tryb Uczenia na regulatorze.
Wybierz miejsce montażu tak, aby uniknąć zakłóceń sygnału.
**Jeśli podczas normalnej pracy zestawu połączenie bezprzewodowe zostanie przerwane wskutek pojawienia się nieprzewidzianych zakłóceń, po upływie pewnego czasu regulator i odbiornik samoczynnie przywrócą połączenie.
Ustawienia połączenia bezprzewodowego po udanej konfiguracji zostają zapisane w pamięci urządzeń nawet w przypadku utraty zasilania. Po ponownym uruchomieniu połączenie zostanie automatycznie przywrócone w czasie kilku minut i nie wymaga dodatkowych działań ze strony użytkownika. dodatkowych działań ze strony użytkownika.

Czy pojawił się symbol na wyświetlaczu?

Symbol  oznacza, że baterie są wyczerpane. Wymień je na dwie nowe alkaliczne baterie typu AAA. Postępuj następująco:

- Przygotuj 2 nowe baterie alkaliczne typu AAA 1,5 V
- W przeciągu 1,5 minuty: Wyjąć oprawkę baterii z regulatora, usunąć z niej zużyte baterie i włożyć nowe, po czym ponownie włożyć oprawkę baterii do regulatora.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Czy chcesz aktywować blokadę przycisków?

zmiana trybu pracy	Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy przez przynajmniej 7 sekund aby aktywować blokadę przycisków. Aby odblokować, powtórz czynność. Blokada przycisków nie wpływa na działanie regulatora, natomiast wprowadzanie zmian nie jest możliwe.
---------------------------	--

Sygnalizacja LED na odbiorniku RCR100RF

Stan odbiornika	Sygnalizacja LED
Włączenie zasilania (lub reset)	Miganie czerwonej i zielonej diody LED naprzemiennie przez 5 sekund, następnie przez cały czas zapalony kolor czerwony. Uwaga: Jeśli odbiornik został zaprogramowany wcześniej, zapali się od razu dioda czerwona.
Tryb Uczenia	Czerwona i zielona dioda LED miga naprzemiennie.
Tryb Uczenia zakończony powodzeniem	Jeśli tryb Uczenia zakończył się powodzeniem zielona dioda LED będzie migać przez 10 minut.
Sygnał ok i zmiana statusu wyjścia	Zielona dioda zapalona. Jeśli zmienia się status wyjścia, zielona dioda LED miga przez 3 sekundy a następnie świeci przez cały czas na zielono.
Błąd podczas bezprzewodowego odbioru danych	Jeśli RCR100RF nie będzie mógł odebrać danych bezprzewodowo, czerwona dioda LED zacznie migać po 125 minutach. Jeśli sygnał RCR100RF zostanie odzyskany, kolor diody LED będzie taki sam jak w poprzednim stanie.

Czy chcesz zmienić parametry?

+ - ustaw zmiana trybu pracy	Jeśli chcesz zmienić parametry, postępuj następująco: • Naciśnij jednocześnie przyciski + i - i przytrzymaj przez 5 sekund, a następnie puść. • Wyświetlony zostanie parametr "P01" w dolnej części wyświetlacza. • Naciśnij przycisk + lub - aby przejść do wybranego parametru. • Naciśnij przycisk ok aby odblokować zmianę wartości parametru. • Naciśnij przycisk + lub - aby zmienić parametr. • Naciśnij przycisk zatwierdź • Naciśnij przycisk zmiany trybu pracy lub zaczekaj aż regulator samoczynnie wyjdzie z trybu zmiany parametrów.
---	--

Dyrektywa RED

RDE100.1RF: • Częstotliwość pracy: 433 MHz • Maksymalna moc częstotliwości radiowych: 1.74 dBm
Siemens Switzerland Ltd. deklaruje, że urządzenie bezprzewodowe RDE100.1RFS jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.siemens.com/download?A6V10403583 .

Lista parametrów

Parametr	Opis	Opis nastaw
P01	Format wyświetlania czasu	1 = 24:00 godzinny (domyślny) 2 = 12:00 AM/PM
P02	Wybór °C lub °F	1 = °C (domyślnie) 2 = °F
P03	Standardowe wyświetlanie temperatury	1 = temperatura w pomieszczeniu (domyślnie) 2 = wartość zadana
P04	Kalibracja czujnika temperatury	-3...3 °C z krokiem 0.5 °C (-6...6 °F, z krokiem 1 °F) Domyślnie: 0 °C
P06	Zablokowanie zmiany nastawy trybu Komfort	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON → zablokowana i równa wartości ustawionej na stałe dla tego trybu pracy
P08	Zablokowanie zmiany nastawy trybu Ekonomicznego	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON → zablokowana i równa wartości ustawionej na stałe dla tego trybu pracy
P09	Sygnalizator akustyczny	0 = OFF 1 = ON (domyślnie)
P10	Wyświetlanie symbolu trybu Ochromy	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON
P11	Ustawienie programu czasowego	0 = dla poszczególnych dni tygodnia (domyślnie) 1 = dla wszystkich 7 dni 2 = dla 5 dni roboczych / 2 dni weekendowych
P12	Funkcja okresowego uruchomienia pompy	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON
P14	X1 Wyjście zewnętrzne (tylko RDE100.1)	0 = Nieaktywne 1 = Czujnik wyniesiony 2 = Wejście cyfrowe
P15	Ograniczenie temperatury (tylko RDE100.1)	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON
P16	Maks. Ograniczenie temperatury podłogi (tylko RDE100.1)	25...60 °C, z krokiem 1 °C lub 77...140 °F, z krokiem 1 °F Domyślnie: 30 °C
P17	Konfiguracja styku okiennego (tylko RDE100.1)	0 = Styk NO (domyślnie) 1 = Styk NZ
P19	Wyświetlanie strefy	0 = brak wyświetlania (wyłącznie trybu RF) 1 = strefa 1 (domyślnie) 6 = strefa 6
P20	Tryb uczenia	0 = OFF (domyślnie) 1 = ON
P21	Okres pomiędzy skanowaniem przycisku regulatora Uwaga: im krótszy okres, tym krótsza żywotność baterii	0.2 = 0.25 s 0.5 = 0.5 s 1.0 = 1.0 s (domyślnie) 1.5 = 1.5 s
P22	Przywrócenie ustawień fabrycznych	0 = OFF (domyślnie) 1 = Przywróć ustawienia fabryczne
P23	Informacja o wersji oprogramowania	Nie ma możliwości wprowadzenia zmian
P78	Rodzaj regulacji	0 = Zał/Wył, 1.0K 1 = Zał/Wył, 0.3K 2 = TPI szybkie 3 = TPI średnie 4 = TPI wolne (domyślnie)
P89	Wyprzedzenie zał. maks	0, 0.5,...24 h Domyślny: 0 h
P90	Wyprzedzenie wył. maks	0, 0.5,...6 h Domyślny: 0 h